

# Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LV Nr. 13 479

Marți 24 decembrie 1985

4 PAGINI — 50 BANI

**SARCINILE  
ECONOMICE  
PE ACEST AN  
— EXEMPLAR  
ÎNDEPLINITE!**

PAGINA A II-A

**ÎN ÎNTÎMPINAREA  
ANIVERSĂRII  
ZILEI REPUBLICII**

*Rezultate remarcabile  
în realizarea planului  
pe acest an*

În aceste zile de sfințit de an și cincinal, tot mai multe colective de oameni ai muncii raportează îndeplinirea sarcinilor de plan, obținerea unor importante economii de materii prime, materiale și energie, punerea în funcțiune a noi capacități de producție, ceea ce atestă pe deplin angajarea fermă, muncitorească pentru îndeplinirea sarcinilor subliniate de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Vestile primite de la corespondenții ziarelui nostru relevă succesele obținute, dedicate aniversării Zilei Republicii.

**AU ÎNDEPLINIT**

**PLANUL CINCINAL**

**45 de unități din județul Brașov**

Un număr de 45 unități economice din județul Brașov au raportat îndeplinirea sarcinilor de plan la producția-marfă industrială pe actualul cincinal. Printre fruntași se numără colectivele muncitorești din municipiul Făgăraș și din orașele Victoria, Zărnesti și Rupea, care vor realiza pînă la finele anului cantități suplimentare de utilaje tehnologice pentru industria chimică, industria constructoare de mașini, materialelor de construcții, stofe și fire din lînă, articole tehnice din cauciuc, prefabricate din beton armat, mobilier și alte produse solicitate de economia națională și la export (Nicolae Măcanu, corespondentul „Scînteii”).

**35 de unități din județul Cluj**

Colectivele de oameni ai muncii din 35 de unități economice ale județului Cluj au raportat îndeplinirea înaintea termenului planului cincinal la producția-marfă industrială. În acest an, s-au livrat suplimentar beneficiarilor interni și la export importante cantități de produse chimice, electrozi siderurgici, materiale abrazive, ciment, produse din ceramică, fină pentru construcții și altele, în condițiile reducerii consumurilor materiale și energetice. Avanzatul obținut va permite, de exemplu, ca întreprinderea „Chimica” din Turda să realizeze peste prevederile cincinalului o producție-marfă în valoare de 225 milioane lei. Combinatul minier Cluj — 88,4 milioane lei, Combinatul de lăniși și materiale refractare din Turda — 118,7 milioane lei, întreprinderea „Carbochim” din Cluj-Napoca — 53 milioane lei. (Marin Oprea, corespondentul „Scînteii”).

**28 de unități din județul Bihor**

Colectivele de muncă din 28 de unități economice din județul Bihor, desigur, au însușit înțelegere socialistă în cinstea apropriei sărbătorii a Republicii, raportează îndeplinirea mai devreme a planului cincinal la producția-marfă. Acest succes are la bază creșterea productivității muncii, mai buna utilizare a capacităților de producție, extinderea unor tehnologii avansate. Printre unitățile fruntașe care au contribuit în mod deosebit la acest succes se numără întreprinderile de confecții din Marghita și Oradea, întreprinderea de subsanșii și piese pentru mijloace de transport Oradea, întreprinderea „Alumina” și Electrocentrale, Combinatul pentru prelucrarea lemnului Oradea, întreprinderea minieră Voivod, rafinăria „Cristina” Supleacu de Barcău. Tutul de antrepriză generală pentru construcții industriale Bihor. (Ioan Laza, corespondentul „Scînteii”).

**27 de unități din județul Ialomița**

Colectivele muncitorești din 27 de unități industriale ialomitene raportează că și-au îndeplinit sarcinile de plan pe acest an — în valoare de 230 milioane lei, în condițiile economisirii a peste 20 milioane kWh energie electrică. (Stelian Chiper, corespondentul „Scînteii”).



**30 DECEMBRIE**

mai importante depășiri de plan se numără Antrepriza poduri durabile și întreprinderea pentru producerea și industrializarea lemnului și fructelor Fetești, întreprinderea de ulei și Antrepriza de construcții industriale Slobozia, întreprinderea de nutrețuri concentrate și Fabrica de produse ceramice Urziceni, întreprinderea județeană de antrepriză construcții-montaj (Mihai Vișoiu, corespondentul „Scînteii”).

**ECONOMII DE MATERIALE**

**ȘI ENERGIE ELECTRICĂ**

**MUREȘ: O inițiativă eficientă**

În industria județului Mureș, inițiativa muncitorească „Să lucrăm o zi pe lună din materiale economisite”, aplicată în numeroase unități economice, s-a concretizat în realizarea unor însemnate economii de materii prime și materiale. Ca urmare, în perioada care a trecut din acest an, lucrătorii din ramura construcțiilor de mașini au economisit 2.560 tone metal. Totodată, prin încadrarea strictă în normele de consum, valoarea materialelor economisite în lucrările de investiții însumează mai bine de 4,5 milioane lei. În perioada menționată, consumurile de energie au fost diminuate, pe ansamblul industriei județului, cu 73.400 MWh energie electrică. (Gheorghe Giurgiu, corespondentul „Scînteii”).

**BUZĂU: Producție suplimentară cu consumuri energetice reduse**

Angajate cu toate forțele în amplă întrecere socialistă, ferm hotărâte să răspundă prin exemplare fapte de muncă îndemnul adresat de secretarul general al partidului de a-și realiza și depăși sarcinile din acest an și a pregăti în condiții optime producția anului viitor, colectivele din 30 de unități economice din județul Buzău raportează îndeplinirea planului anual la producția-marfă industrială. Avansul de timp câștigat permite acestor harnice colective, printre care se numără cele de la Șcheia de producție petroliferă Berca, Filatura de lînă, Antrepriza de construcții hidrotehnice Siriu, întreprinderea de producere și industrializare a lemnului și fructelor Rimnicu Sărat, Fabrica de ulei, să realizeze o producție-marfă industrială suplimentară — pînă la sfîrșitul acestui an — în valoare de 230 milioane lei, în condițiile economisirii a peste 20 milioane kWh energie electrică. (Stelian Chiper, corespondentul „Scînteii”).

## ÎNCHEIEREA VIZITEI DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI TODOR JIVKOV

Noul dialog la nivel înalt deschide ample perspective pentru întărirea prieteniei tradiționale dintre popoarele român și bulgar, pentru dezvoltarea conlucrării în construcția socialistă, marcînd o contribuție importantă la promovarea păcii și securității în Balcani, în Europa și întreaga lume

### Plecarea din Capitală

Duminică s-a încheiat vizita de prietenie în țara noastră, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a tovarășului Todor Jivkov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov au sosit împreună la aeroportul Otopeni, unde s-a desfășurat ceremonia plecării.

Numeroși locuitori ai Capitalei aflați pe aeroport au făcut o caldă și entuziastă manifestare de prietenie celor doi conducători de partid și de stat, dînd glas satisfacției pentru rezultatele noului dialog român-bulgar la nivel înalt care se constituie într-o contribuție importantă la dezvoltarea continuă a relațiilor de fructuoasă colaborare dintre partidele, țările și popoarele noastre.

O gardă militară a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale Republicii Populare Bulgaria și Republicii Socialiste România, în timp ce, în semn de salut, au fost trase 21 salve de artilerie. În continuare, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov au trecut în revistă garda de onoare.

Conducătorul partidului și statului bulgar și-a luat apoi rămas bun de la persoanele oficiale române prezente pe aeroport.

La scara avionului, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov și-au strîns cu deosebită căldură minile, s-au îmbrățișat prietenește. Un grup de pionieri au oferit celor doi conducători de partid și de stat buchete de flori.

La ora 11, aeronava prezidențială a decolat, îndreptîndu-se spre Sofia.



## ÎNCHEIEREA CONVORBIRILOR OFICIALE

Duminică dimineața s-au încheiat convorbirile oficiale dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Todor Jivkov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov și-au exprimat satisfacția față de rezultatele convorbirilor purtate, precum și convingerea că înțelegerea stabilită cu prilejul noii vizite vor contri-

bui, asemenea celorlalte întâlniri la nivel înalt, la dezvoltarea mai puternică a conlucrării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Bulgar, la extinderea colaborării multilaterale dintre România și Bulgaria pe plan politic, economic, tehnico-stiințific, cultural și în alte sfere de activitate, la întărirea prieteniei tradiționale dintre popoarele român și bulgar, în folosul și spre binele lor, al cauzii generale a socialismului și păcii.

Cel doi conducători de partid și de stat și-au manifestat hotărîrea

de a se acționa pentru îndeplinirea în cele mai bune condiții a măsurilor stabilite, pentru a conferi noi dimensiuni colaborării economice reciproc-avantajoase între România și Bulgaria în diferite domenii de activitate de interes comun.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov au convenit să continue rodnicul dialog român-bulgar la nivel înalt, care are un rol determinant în promovarea largă a bunelor raporturi dintre partidele, țările și popoarele noastre.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, de stimă și încredere reciprocă.

În legătură cu rezultatele vizitel, ale convorbirilor purtate între tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov, cu înțelegerea la care s-a ajuns a fost adoptat un comunicat, care se dă publicității. A fost, de asemenea, adoptată Declarația-Apel a președintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, Todor Jivkov, cu privire la realizarea, în Balcani, a unei zone fără arme chimice.

**COMUNICAT**

**Vizitarea șantierului de amenajare complexă a riului Dimbovița**

In pagina a III-a



## DECLARAȚIE — APEL

a președintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, Todor Jivkov, cu privire la realizarea, în Balcani, a unei zone fără arme chimice

Președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, Todor Jivkov, examinînd evoluția situației internaționale, îndeosebi problemele privind asigurarea păcii și securității în Europa, și exprimînd profunda lor îngrijorare față de încadrarea deosebită care se menține pe continent și în întreaga lume,

constatînd pericolele grave pe care le implică continuarea cursei înarmărilor, a experimentării, producerii și amplasării de noi arme nucleare și altor mijloace de distrugere în masă,

subliniînd necesitatea de a se face totul pentru eliberarea Europei de armele nucleare și de orice alte arme de distrugere în masă,

realizînd hotărîrea țărilor lor de a acționa neabătut pentru transformarea Balcanilor într-o zonă lipsită de arme nucleare, a păcii și colaborării, și pronunțîndu-se pentru inițierea și desfășurarea de noi acțiuni și inițiative în această direcție,

pornind de la realitatea că, în ultimii ani, au căpătăt o tot mai mare amploare cercetările, experimentările și producerea de arme chimice și apredînd că aceasta sporește și mai mult primejdia distrugerii civilizației și vieții pe Pămînt,

considerînd că încheierea unei convenții internaționale, eficace și supusă controlului, va contribui la interzicerea totală a armelor chimice, afirmă că țările lor sînt gata să ia parte la elaborarea acesteia și salută eforturile pentru crearea unei zone libere de arme chimice în Europa centrală,

călușii de năzuința de a întări pacea și securitatea în Balcani,

DECLARĂ că România și Bulgaria se pronunță în modul cel mai hotărît împotriva armelor chimice, ca mijloc de distrugere în masă,

ADRESEAZĂ UN APEL SOLEMN șefilor de stat și de guvern din țările balcanice pentru unirea și conjugarea eforturilor tuturor statelor din această regiune în vederea transformării Balcanilor într-o zonă fără arme chimice,

PROPUN începerea neîntrerisită de negocieri în vederea realizării unui acord între țările balcanice privind neexperimentarea, neproducerea, neobținerea și nestocarea oricăror arme chimice pe teritoriul lor.

Proclamarea Balcanilor ca zonă lipsită de arme chimice ar constitui un pas important pe calea eliberării întregii Europe de o categorie deosebit de periculoasă de arme, ar contribui la întărirea încrederii și colaborării între țările și popoarele din această regiune.

Transpunerea în viață a acestui apel ar fi de natură să contribuie efectiv la eforturile ce se întreprind pentru interzicerea generală și totală a armelor chimice și distrugerea stocurilor existente, la stimularea negocierilor care au loc în acest sens.

Președintele Republicii Socialiste România și președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria își exprimă convingerea că DECLARAȚIA-APEL privind transformarea Balcanilor într-o zonă lipsită de arme nucleare, dar și de arme chimice, va găsi ecou pozitiv în rîndul șefilor de stat și guvern din această regiune, că — mai presus de orice deosebiri de orînduire sau de altă natură — vor fi puse răspunderea față de viața propriilor popoare, interesele generale ale păcii și securității în Balcani, în Europa și în întreaga lume.



# Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LV Nr. 13 479

Marți 24 decembrie 1985

4 PAGINI — 50 BANI

**SARCINILE  
ECONOMICE  
PE ACEST AN  
— EXEMPLAR  
İNDEPLINITE!**

PAGINA A II-A

**İN ȪNTĪMPINAREA  
ANIVERSĂRII  
ZILEI REPUBLICII**

*Rezultate remarcabile  
în realizarea planului  
pe acest an*

In aceste zile de sfirșit de an și cincinal, tot mai multe colective de oameni ai muncii raportează îndeplinirea sarcinilor de plan, obținerea unor importante economii de materii prime, materiale și energie, punerea în funcțiune a noi capacități de producție, ceea ce atestă pe deplin angajarea fermă, muncitorească pentru îndeplinirea sarcinilor subliniate de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Vestile primite de la corespondenții ziarului nostru relevă succesele obținute, dedicate aniversării Zilei Republicii.

**AU İNDEPLINIT**

**PLANUL CINCINAL**

**45 de unități din județul Brașov**

Un număr de 45 unități economice din județul Brașov au raportat îndeplinirea sarcinilor de plan la producția-marfă industrială pe actualul cincinal. Printre fruntași se numără colectivele muncitorești din municipiul Făgăraș și din orașele Victoria, Zănești și Rupea, care vor realiza pînă la finele anului cantități suplimentare de utilaje tehnologice pentru industria chimică, industria constructoare de mașini, a materialelor de construcții, stofe și fire din lînă, articole tehnice din cauciuc, prefabricate din beton armat, mobilier și alte produse solicitate de economia națională și la export. (Nicolae Măcanu, corespondentul „Scînteii”).

**35 de unități din județul Cluj**

Colectivele de oameni ai muncii din 35 de unități economice ale județului Cluj au raportat îndeplinirea înainte de termen a planului cincinal la producția-marfă industrială. În acest an, s-au livrat suplimentar beneficiarilor interni și la export importante cantități de produse chimice, electrozi siderurgici, materiale abrazive, ciment, produse din ceramică, fină pentru construcții și altele, în condițiile reducerii consumurilor materiale și energetice. Avansat obținut va permite, de exemplu, ca întreprinderea „Chimica” din Turda să realizeze peste prevederile cincinalului o producție-marfă în valoare de 225 milioane lei. Combinatul minier Cluj — 88,4 milioane lei, Combinatul de lînă și materiale refractare din Turda — 118,7 milioane lei, întreprinderea „Carbochim” din Cluj-Napoca — 53 milioane lei. (Marin Oprea, corespondentul „Scînteii”).

**28 de unități din județul Bihor**

Colectivele de muncă din 28 de unități economice din județul Bihor, desfășurînd o însuflețită întrecere socialistă în cinstea apropriei sărbătorii a Republicii, raportează îndeplinirea mai devreme a planului cincinal la producția-marfă. Acest succes are la bază creșterea productivității muncii, mai buna utilizare a capacităților de producție, extinderea unor tehnologii avansate. Printre unitățile fruntașe care au contribuit în mod deosebit la acest succes se numără întreprinderile de confecții din Marghita și Oradea. Întreprinderea de subsamblare și piese pentru mijloace de transport Oradea, întreprinderea „Alumina” și Electrocentrale, Combinatul pentru prelucrarea lemnului Oradea, Întreprinderea minieră Voivod, rafinăria „Cristina” Supleu de Barcău. Trestul de antrepriză generală pentru construcții industriale Bihor. (Ioan Laza, corespondentul „Scînteii”).

**27 de unități din județul Ialomița**

Colectivele muncitorești din 27 de unități industriale ialomitene raportează că și-au îndeplinit sarcinile de plan pe acest an — în valoare de 230 milioane lei, în condițiile economisirii a peste 20 milioane kWh energie electrică. (Stelian Chiper, corespondentul „Scînteii”).



**30 DECEMBRIE**

mai importante depășiri de plan se numără Antrepriza poduri du-nărene și Întreprinderea pentru producerea și industrializarea le-gumelor și fructelor Felești. Întreprinderea de ulei și Antrepriza de construcții industriale Sibobzia, Întreprinderea de nutrețuri concentrate și Fabrica de produse ceramiche Urziceni, Întreprinderea județeană de antrepriză construc-ții-montaj (Mihai Vișoia, corespondentul „Scînteii”).

**ECONOMII DE MATERIALE**

**ȘI ENERGIE ELECTRICĂ**

**MUREȘ : O inițiativă eficientă**

În industria județului Mureș, inițiativa muncitorească „Să lucrăm o zi pe lună din materiale economisite”, aplicată în numeroase unități economice, s-a concretizat în realizarea unor însemnate economii de materii prime și materiale. Ca urmare, în perioada care a trecut din acest an, lucrătorii din ramura construcțiilor de mașini au economisit 2.560 tone metal. Totodată, prin încadrarea strictă în normele de consum, valoarea materialelor economisite în lucrările de investiții însumează mai bine de 4,5 milioane lei. În perioada menționată, consumurile de energie au fost diminuate, pe ansamblul industriei județului, cu 73.400 MWh energie electrică. (Gheorghe Giurgiu, corespondentul „Scînteii”).

**BUZĂU : Producție suplimentară cu consumuri energetice reduse**

Angajate cu toate forțele în ampla întrecere socialistă, ferm hotărâte să răspundă prin exemplare fapte de muncă îndemnuirilor adresate de secretarul general al partidului de a-și realiza și depăși sarcinile din acest an și a pregăti în condiții optime producția anului viitor, colectivele din 30 de unități economice din județul Buzău raportează îndeplinirea planului anual la producția-marfă industrială. Avansul de timp câștigat permite acestor harnice colective, printre care se numără cele de la Șcheia de producție petrolieră Berca, Filatura de lînă, Antrepriza de construcții hidrotehnice Siriu, Întreprinderea de producere și industrializare a legumelor și fructelor Rimnicu Sărat, Fabrica de ulei, să realizeze o producție-marfă industrială suplimentară — pînă la sfirșitul acestui an — în valoare de 230 milioane lei, în condițiile economisirii a peste 20 milioane kWh energie electrică. (Stelian Chiper, corespondentul „Scînteii”).

## İNCHEIEREA VIZITEI DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI TODOR JIVKOV

Noul dialog la nivel înalt deschide ample perspective pentru întărirea prieteniei tradiționale dintre popoarele român și bulgar, pentru dezvoltarea conlucrării în construcția socialistă, marcînd o contribuție importantă la promovarea păcii și securității în Balcani, în Europa și întreaga lume

### Plecarea din Capitală

Duminică s-a încheiat vizita de prietenie în țara noastră, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a tovarășului Todor Jivkov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov au sosit împreună la aeroportul Otopeni, unde s-a desfășurat ceremonia plecării. Numeroși locuitori ai Capitalei află pe aeroport au făcut o caldă și entuziastă manifestare de prietenie celor doi conducători de partid și de stat, dînd glas satisfacției pentru rezultatele noului dialog româno-bulgar la nivel înalt care se constituie într-o contribuție importantă la dezvoltarea continuă a relațiilor de fructuoasă colaborare dintre partidele, țările și popoarele noastre.

O gardă militară a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale Republicii Populare Bulgaria și Republicii Socialiste România, în timp ce, în semn de salut, au fost trase 21 salve de artilerie. În continuare, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov au trecut în revistă garda de onoare.

Conducătorul partidului și statului bulgar și-a luat apoi rămas bun de la personalitatea oficială române prezentă pe aeroport.

La scara avionului, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov și-au strîns cu deosebită căldură minile, s-au îmbrățișat prietenește. Un grup de pionieri au oferit celor doi conducători de partid și de stat buchete de flori.

La ora 11, aeronava prezidențială a decolat, îndreptîndu-se spre Sofia.



### İNCHEIEREA CONVORBIRILOR OFICIALE

Duminică dimineața s-au încheiat convorbirile oficiale dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Todor Jivkov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov și-au exprimat satisfacția față de rezultatele convorbirilor purtate, precum și convingerea că înțelegerea stabilită cu prilejul noii vizite vor contri-

bui, asemenea celorlalte întâlniri la nivel înalt, la dezvoltarea mai puternică a conlucrării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Bulgar, la extinderea colaborării multilaterale dintre România și Bulgaria pe plan politic, economic, tehnico-stiințific, cultural și în alte sfere de activitate, la întărirea prieteniei tradiționale dintre popoarele român și bulgar, în folosul și spre binele lor, al cauzei generale a socialismului și păcii.

Cel doi conducători de partid și de stat și-au manifestat hotărîrea

de a se acționa pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a măsurilor stabilite, pentru a conferi noi dimensiuni colaborării economice reciproc-avantajoase între România și Bulgaria în diferite domenii de activitate de interes comun.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov au convenit să continue rodnicul dialog româno-bulgar la nivel înalt, care are un rol determinant în promovarea largă a bunelor raporturi dintre partidele, țările și popoarele noastre.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, de stimă și încredere reciprocă.

În legătură cu rezultatele vizitei, ale convorbirilor purtate între tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov, cu înțelegerea la care s-a ajuns a fost adoptat un comunicat, care se dă publicității. A fost, de asemenea, adoptată Declarația-Apel a președintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, Todor Jivkov, cu privire la realizarea, în Balcani, a unei zone fără arme chimice.

**COMUNICAT**

**Vizitarea șantierului de amenajare complexă a riului Dimbovița**

În pagina a III-a



## DECLARAȚIE — APEL

a președintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, Todor Jivkov, cu privire la realizarea, în Balcani, a unei zone fără arme chimice

Președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, Todor Jivkov, examinînd evoluția situației internaționale, îndeosebi problemele privind asigurarea păcii și securității în Europa, și exprimînd profunda lor îngrijorare față de încadrarea deosebită care se menține pe continent și în întreaga lume,

constatînd pericolele grave pe care le implică continuarea curselor inarmărilor, a experimentării, producerii și amplasării de noi arme nucleare și altor mijloace de distrugere în masă,

subliniînd necesitatea de a se face totul pentru eliberarea Europei de armele nucleare și de orice alte arme de distrugere în masă,

reafirmînd hotărîrea țărilor lor de a acționa neabătut pentru transformarea Balcanilor într-o zonă lipsită de arme nucleare, a păcii și colaborării, și primumîndu-se pentru inițierea și desfășurarea de noi acțiuni și inițiative în această direcție,

ponînd de la realitate că, în ultimii ani, au căpătăt o tot mai mare amploare cercetările, experimentările și producerea de arme chimice și apredînd că aceasta sporește și mai mult primejdia distrugerii civilizației și vieții pe Pămînt,

considerînd că încheierea unei convenții internaționale, eficace și supusă controlului, va contribui la interzicerea totală a armelor chimice, afirmă că țările lor sînt gata să ia parte la elaborarea acesteia și salută eforturile pentru crearea unei zone libere de arme chimice în Europa centrală,

călușii de năzuința de a întări pacea și securitatea în Balcani,

DECLARĂ că România și Bulgaria se pronunță în modul cel mai hotărît împotriva armelor chimice, ca mijloc de distrugere în masă,

ADRESEAZĂ UN APEL SOLEMN șefilor de stat și de guvern din țările balcanice pentru unirea și conjugarea eforturilor tuturor statelor din această regiune în vederea transformării Balcanilor într-o zonă fără arme chimice,

PROPUN începerea neînterzită de negocieri în vederea realizării unui acord între țările balcanice privind neexperimentarea, neproducerea, neobținerea și nestocarea oricăror arme chimice pe teritoriul lor.

Proclamarea Balcanilor ca zonă lipsită de arme chimice ar constitui un pas important pe calea eliberării întregii Europe de o categorie deosebit de periculoasă de arme, ar contribui la întărirea încrederii și colaborării între țările și popoarele din această regiune.

Transpunerea în viață a acestui apel ar fi de natură să contribuie efectiv la eforturile ce se întreprind pentru interzicerea generală și totală a armelor chimice și distrugerea stocurilor existente, la stimularea negocierilor care au loc în acest sens.

Președintele Republicii Socialiste România și președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria își exprimă convingerea că DECLARAȚIA-APEL privind transformarea Balcanilor într-o zonă lipsită de arme nucleare, dar și de arme chimice, va găsi ecou pozitiv în rîndul șefilor de stat și guvern din această regiune, că — mai presus de orice deosebiri de orînduire sau de altă natură — vor fi puse răspunderea față de viața propriilor popoare, interesele generale ale păcii și securității în Balcani, în Europa și în întreaga lume.







# Comunicat privind vizita de prietenie efectuată în țara noastră de tovarășul Todor Jivkov

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Todor Jivkov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, a efectuat o vizită de prietenie în România, în perioada 20-22 decembrie 1985.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov au avut convorbiri, care s-au desfășurat într-o atmosferă de înțelegere și încredere și sîmna reciprocă.

Cei doi conducători de partid și de stat s-au informat asupra principalelor sarcini actuale în edificarea societății socialiste, în îndeplinirea hotărîrilor celui de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român și ale celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Bulgar.

Examinînd stadiul și perspectivele colaborării bilaterale, ei au apreciat cu satisfacție că relațiile tradiționale de prietenie româno-bulgare s-au dezvoltat continuu, pe baza principiilor marxism-leninismului și egalității în drepturi, independenței și suveranității naționale și prevederilor Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală din 1970.

S-a dat sarcină organelor competente din Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria să elaboreze un program și un grafic conținînd măsuri organizatorice privind realizarea cât mai curînd posibil a Complexului hidrotehnice Turou-Măgurele-Nicopol. S-a hotărît crearea unui organ operativ mixt pe aceste probleme. S-a indicat să se urgențeze lucrările privind studierea problemelor legate de Complexul hidrotehnice Călarăși-Silistra. S-a trecut în revistă activitatea privind construcția de obiective prin eforturi comune ale celor două țări vecine, care au importanță pentru dezvoltarea lor economică și întărirea prieteniei dintre cele două popoare.

Ministerelor și organizațiilor corespunzătoare din cele două țări li s-a dat indicații să continue eforturile pentru dezvoltarea colaborării în domeniul valorificării unor resurse de materii prime din zona de frontieră.

Cei doi conducători de partid și de stat au indicat organelor competente ca, în conformitate cu Programul de colaborare și cooperare în domeniul științei și tehnologiei dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria pe perioada 1986-1990, organele de resort să concluzioneze un program realizarea de mașini, utilaje, echipamente de înaltă tehnicitate, prin aplicarea unor tehnologii de vîrf și soluționarea cu eforturi comune a unor probleme de primă importanță pentru economiile celor două țări. S-a recomandat să se analizeze posibilitățile concrete de colaborare, în vederea îndeplinirii sarcinilor de interes reciproc, pe baza Programului complex pentru dezvoltarea științei și tehnologiei tehnice.

El se pronunță pentru realizarea, amplasării și eliminării armamentelor acceptabile pentru ambele părți, care să ducă la încetarea cursei înarmării pe Pămint și preîntîmpinării extinderii ei în Cosmos, înlăturarea dezarmării prin aplicarea principiilor de neintermedierare, întărirea păcii și securității internaționale, corespunzător intereselor și așteptărilor tuturor popoarelor.

S-a subliniat marea însemnătate a întîlnirilor dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România, și Todor Jivkov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintelui Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, pentru dezvoltarea dinamică a colaborării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Bulgar, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria, în domeniile politice, economice, tehnico-științifice, culturale ș. a. S-a constatat cu satisfacție că înțelegerea convenite la cel mai înalt nivel se îndeplinește cu succes.

Cei doi conducători de partid și de stat au reafirmat hotărîrea țărilor lor de a dezvolta mai activ colaborarea economică și tehnico-științifică multilaterală, în spiritul hotărîrilor adoptate la Constituția economică la nivel înalt a țărilor membre ale C.A.E.R. din 1984.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov au constatat că în unele domenii ale culturii științifice, învățămîntului, sănătății, turismului, sportului, mijloacelor de informare în masă și în alte domenii de interes reciproc se extind și diversifică continuu. S-a hotărît ca organizațiile de masă să acționeze pentru dezvoltarea în continuare a colaborării în aceste domenii.

Cel doi conducători de partid și de stat s-au pronunțat pentru înlăturarea și reducerea cheltuielilor militare ale statelor, în primul rînd ale celor care dispun de un potențial militar și economice și care au ca rezultat constituiri de măsură eficiente de limitare a cursei înarmării, precum și de economisire a unor mijloace importante, care să fie folosite pentru servile economice și sociale ale statelor respective, precum și ale țărilor în curs de dezvoltare.

Conducătorii celor două țări și-au acordat o atenție deosebită problemelor colaborării economice și cooperării în producție și științifice dintre cele două țări. A fost evidențiată activitatea intensă pentru împlinirea „Programului de lungă durată privind dezvoltarea colaborării economice și tehnico-științifice dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria pe perioada pînă în anul 1990, în unele domenii pînă în anul 2000”, semnat în decembrie 1984, la București.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov au reafirmat hotărîrea celor două țări de a face totul pentru consolidarea și adîncirea permanentă a prieteniei tradiționale între țările socialiste vecine, în interesul popoarelor române și bulgare, al cauzei socialismului, păcii și colaborării internaționale.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov au efectuat un schimb de păreri asupra unor probleme majore ale situației internaționale. A fost exprimată profunda îngrijorare cu privire la creșterea încoercînd în lume, ca urmare a politicii imperialiste și de război, subliniată ca intensificarea tot mai periculoasă a cursei înarmării face să crească pericolul războiului nuclear, ceea ce, în condițiile actuale, ar însemna distruge a înșaiși vieții pe planeta noastră.

Cel doi conducători au reafirmat hotărîrea țărilor lor de a acționa, în spiritul Declarației statelor participante la Tratatul de la Varșovia, semnată la Sofia la 23 octombrie 1985, pentru soluționarea problemelor stringente ale luptei pentru dezarmare și pace, pentru eliminarea pericolului unui război nuclear, în scopul obținerii unor mutații pozitive în Europa și în întreaga lume. S-a



## Vizitarea șantierului de amenajare complexă a riului Dimbovița

În cursul dimineții de duminică, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășul Todor Jivkov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, au vizitat șantierul de amenajare complexă a riului Dimbovița, unul din cele mai mari șantiere ale Capitalei.

Cel doi conducători de partid și de stat au fost însoții în această vizită de tovarășii Constantin Dăscălescu, Gheorghe Oprea, Ioan Toiu, Gheorghe Petrescu, de alte persoane oficiale.

La sosirea pe șantier, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov au fost întâmpinați de Constantin Olteanu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primarul general al Capitalei. Muncitorii tehnicieni aflați la lucru pe șantier au făcut o caldă primire înalților oaspeți.

Primul punct vizitat pe șantier a fost acela unde se construiește una dintre cele mai importante lucrări ale acestui complex — locul de acumulare, cunoscut sub numele de Lacul Morii, situat în partea de nord-vest a Capitalei. Această mare acumulare de apă va alimenta și regia debitului Dimboviței, devenind, totodată, o importantă bază de agrement pentru bucureșteni.

Pe traseul străbătut în Capitală, cei doi conducători de partid și de stat au fost salutați cu prietenie de numeroși oameni ai muncii aflați, la acea oră, pe marile artere ale Bucureștiului.

Pe traseul străbătut în Capitală, cei doi conducători de partid și de stat au fost salutați cu prietenie de numeroși oameni ai muncii aflați, la acea oră, pe marile artere ale Bucureștiului.

### TELEGRAMĂ DE LA BORDUL AVIONULUI

**Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU**  
Secretar general al Partidului Comunist Român,  
Președintele Republicii Socialiste România

Stimate tovarășe Ceaușescu,

Părăsind teritoriul României socialiste vecine, vă exprim încă o dată mulțumirea și aprecierea pentru ospitalitatea și simțămîntele de prietenie exprimate față de mine și tovarășii care m-au însoțit în timpul vizitei mele în țara dumneavoastră.

Sint convins că discuțiile purtate și acordurile convenite vor da un nou impuls dezvoltării relațiilor multilaterale dintre partidele, țările și popoarele noastre.

Dumneavoastră și tuturor oamenilor muncii din Republica Socialistă România vă urez noi succese în împlinirea hotărîrilor celui de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român, în construirea societății socialiste multilaterale dezvoltate în țara dumneavoastră.

**TODOR JIVKOV**  
Secretar general al C.C. al Partidului Comunist Bulgar,  
Președintele Consiliului de Stat  
al Republicii Populare Bulgaria

## REZULTATE ÎN ÎNTRECEREA SOCIALISTĂ

Publicăm în continuare rezultatele obținute în întrecerea socialistă de alte colective frunțate de oameni ai muncii din întreprinderi industriale, construcții, transporturi, unități agricole, precum și din domeniul circulației mărfurilor și al prestărilor de servicii.

- Potrivit punctajului general stabilit pe baza realizării indicatorilor pre-văzuți în criteriile de organizare a întrecerii socialiste, la 30 noiembrie pe primele locuri se situează:
- IN DOMENIUL TRANSPORTULUI ȘI DISTRIBUȚIEI ENERGIEI ELECTRICE**
    - Locul I: Întreprinderea de rețele electrice Suceava, cu 634,1 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea de rețele electrice Timișoara, cu 569,5 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea de rețele electrice Vaslui, cu 501 puncte.
  - IN DOMENIUL FORAJULUI SONDELOR DE ȚIȚEI ȘI GAZE**
    - Locul I: Șcheia de foraj Zădăreni, județul Arad, cu 513,6 puncte.
  - IN INDUSTRIA METALURGICĂ — SUBRAMURA PRODUSE REFRACTARE, CARBUNOASE ȘI ABRAZIVE**
    - Locul I: Întreprinderea de produse carbunose Slatina, cu 905,4 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea „Carbochim” Cluj-Napoca, cu 819,5 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea de produse abrazive Birlad, județul Vaslui, cu 616,9 puncte.
  - IN INDUSTRIA DE MASINI-UNELTE, MECANICA FINĂ ȘI SCULE, ECHIPAMENT SPECIAL**
    - Locul I: Întreprinderea „Industria tehnică medicală” București, cu 905,6 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea „5 Martie” Zărnesti, județul Brașov, cu 853,3 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea de scule și elemente hidraulice Focșani, județul Vrancea, cu 878,3 puncte.
  - IN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR DE MASINI — ALTE MINISTERE**
    - Locul I: Întreprinderea de piese de schimb și utilaje pentru industria chimică Satu Mare — M.I.Ch. — cu 1.081,3 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea de utilaje chimice Borzești, județul Bacău — M.I. Petrochim, cu 1.072 puncte.
  - Locul III: Întreprinderea de producție industrială pentru construcții căi ferate Miercurea-Ciuc — M.T.Tc. — cu 752,1 puncte.
  - IN INDUSTRIA METALELOR NEFEROASE ȘI RARE**
    - Locul I: Întreprinderea metalurgică „Neferal” — București, cu 694,9 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea de aluminiu Oradea, cu 336,2 puncte.
  - IN INDUSTRIA FINEI ȘI CERAMICII STICLE**
    - Locul I: Întreprinderea de sticlărie și porțelan Dîrboloh, județul Botosani, cu 357,7 puncte.
  - IN INDUSTRIA CONFECTIILOR**
    - Locul I: Întreprinderea de confecții Scornicești, județul Olt, cu 852 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea de confecții Bacău, cu 721,2 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea de confecții Tulcea, cu 696,3 puncte.
  - IN INDUSTRIA VINULUI, BERII, SPIRITULUI, AMIDONULUI, APELUR MINERALE ȘI TUTUNULUI**
    - Locul I: Întreprinderea de bere București, cu 1.176,5 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea viei și vinului Vlcea, cu 1.172 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea de țigarete București, cu 324,8 puncte.
  - IN AGRICULTURA DE STAT — UNITĂȚI CU PROFIL AVICOL**
    - Locul I: Întreprinderea avicolă de stat Bacău, cu 1.473,3 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea avicolă de stat Târguștești, județul Dimbovița, cu 817,2 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea avicolă de stat Buftea, sectorul agricol Ilfov, cu 798,1 puncte.
  - IN INDUSTRIA POLIGRAFICĂ**
    - Locul I: Întreprinderea poligrafică Sibiu, cu 571,7 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea poligrafică București Noi\* cu 393,8 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea poligrafică Iași, cu 274,6 puncte.
  - IN DOMENIUL TRANSPORTURILOR FERROVIARE — DEPOURI DE CALE FERATĂ**
    - Locul I: Depoul de cale ferată Timișoara cu 318,3 puncte.
    - Locul II: Depoul de cale ferată Adju, județul Vrancea, cu 291,6 puncte.
    - Locul III: Depoul de cale ferată Cluj, cu 287,4 puncte.
  - IN DOMENIUL POSTELOR ȘI TELECOMUNICAȚIILOR**
    - Locul I: Direcția județeană de poștă și telecomunicații Satu Mare, cu 389 puncte.
    - Locul II: Direcția județeană de poștă și telecomunicații Bacău, cu 392,6 puncte.
    - Locul III: Direcția județeană de poștă și telecomunicații Vrancea, cu 301 puncte.
  - IN DOMENIUL RECUPERĂRII ȘI VALORIFICĂRII MATERIALELOR REFOLOSIBILE**
    - Locul I: Întreprinderea județeană de recuperare și valorificare a materialelor refofosibile Călarăși, cu 355 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea județeană de recuperare și valorificare a materialelor refofosibile Sălaș, cu 335 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea județeană de recuperare și valorificare a materialelor refofosibile Dimbovița, cu 296 puncte.
  - IN TRANSPORTUL LOCAL**
    - Locul I: Întreprinderea județeană de transport local Timiș cu 1.221,8 puncte.
    - Locul II: Întreprinderea județeană de transport local Bacău cu 1.169 puncte.
    - Locul III: Întreprinderea județeană de transport local Argeș, cu 1.153 puncte.

## Realizări remarcabile în îndeplinirea planului pe acest an

### 30 DECEMBRIE

**PRIN PROMOVAREA PROGRESULUI TEHNIC**

#### IAȘI : Utilaje pentru industria minieră

După realizarea pieselor grele la moara cu bile pentru măcinarea de cupru, muncitorii și specialiștii de la Combinatul de utilaj greu Iași au încheiat zilele acestea și seria pieselor pentru mașina autogeneratoare care face prima schimbare a mînterului respectiv. Expediind prima moară autogeneratoare la Rosia Poeni, alături de morile cu bile livrate mai demult, combinatul ieșean produce acum utilaje complete pentru prelucrarea minereului de cupru. (Manoile Corceai).

#### NOI CAPACITĂȚI DE PRODUCȚIE ȘI CONSTRUCȚII EDILITARE

IAȘI. Constructorii de locuințe din județul Iași au realizat în acest an peste 3.500 apartamente pentru oamenii muncii. Cu acestea, numărul apartamentelor construite în acest cîincinal se ridică la 30.000. Prin extinderea folosirii peretilor prefabricați și cu fațade finisate direct pe platformele proprii turnare, prin aplicarea mecanismilor la montarea lor și a altor lucrări, prin realizarea în ateliere specializate a instalatilor necesare, constructorii ieșeni și-au înscris în bilanțul lor și importante economii de oțel-beton, ciment, energie electrică și combustibili. (Manoile Corceai).

#### GIURGIU. Prin munca plină de dăruire a constructorilor, a edililor, a tuturor cetățenilor, municipiul Giurgiu, care a devenit reședință de județ în acest cîincinal, își îmbogățește continuu zestrea sa edilitară și gospodărească. Astfel, în aceste zile premergătoare aniversării Republicii, aici a fost dat în folosință apartamentul cu numărul 5.000,

#### toate construite numai în ultimii 4 ani și instalate în cîinci zile, a fost înființat acest tînr județ. (Ion Manea).

#### CIMPIA TURZII. La Combinatul metalurgic din Cîmănaș, aici a fost pus în funcțiune un cuplor electric pentru producerea de oteluri speciale. Utilajele și instalațiile acestui nou obiectiv de investiții sînt realizate în țară, iar la elaborarea otelului sînt folosite tehnologii de vîrf, care asigură o creștere substanțială a productivității muncii, reducerea costurilor de producție și creșterea coeficientului de scoatere a metalului. Tot la această unitate reprezentativă a metalurgiei românești s-au pus în acest an în funcțiune și două elctrozotrozi speciali de sudură și o nouă linie de cabluri de tracțiune pentru industria minieră.

#### În aceste zile a fost pus în funcțiune, înainte de termen, un nou cuplor și la oțelăria electrică de la Combinatul de utilaj greu din Cluj-Napoca. El va produce otel destinat cu prioritate fabricării unor utilaje și instalatilor energetice și industriale constructoare de mașini. (Marin Oprea).

#### CRAIOVA. Combinatul chimic din Craiova își sporște an de an volumul producției și zestrea tehnică din dotare. Paralel cu măsurile întreprinse pentru buna pregătire a producției anului viitor, o atenție deosebită s-a acordat activității de investiții. După cum ne informează Mihail Tomșa, inginerul-sef al combinatului, aici a fost racordată la circuitul productiv o nouă și modernă instalație de acetilenă, precum și o instalație de acetat de vinil monomer. (Nicolae Băbălu).



